

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2007

για την τροποποίηση της απόφασης 2004/407/ΕΚ για μεταβατικούς κανόνες υγιεινής και πιστοποίησης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εισαγωγή φωτογραφικής ζελατίνης από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 6487]

(Τα κείμενα στην αγγλική, γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(2008/48/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

TRACES, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση 2004/292/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

Έχοντας υπόψη:

(5) Συνεπώς, η απόφαση 2004/407/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Οκτωβρίου 2002, για τον καθορισμό υγειονομικών κανόνων σχετικά με τα ζωικά υποπροϊόντα που δεν προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 32 παράγραφος 1,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Άρθρο 1

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 απαγορεύει την εισαγωγή και διαμετακόμιση ζωικών υποπροϊόντων και επεξεργασμένων προϊόντων στην Κοινότητα, εκτός εάν εγκρίνονται σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό.

Η απόφαση 2004/407/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

(2) Η απόφαση 2004/407/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup> προβλέπει, κατά παρέκκλιση από την εν λόγω απαγόρευση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002, ότι το Βέλγιο, η Γαλλία, το Λουξεμβούργο, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο επιτρέπουν την εισαγωγή ζελατίνης, η οποία παράγεται από υλικά που περιέχουν σπονδυλική στήλη βοοειδών, υλικά τα οποία κατατάσσονται στην κατηγορία 1 σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, με αποκλειστικό προορισμό τη φωτογραφική βιομηχανία («φωτογραφική ζελατίνη»), σύμφωνα με την εν λόγω απόφαση.

1. το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 1

**Παρέκκλιση όσον αφορά την εισαγωγή φωτογραφικής ζελατίνης**

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002, το Βέλγιο, το Λουξεμβούργο, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο επιτρέπουν την εισαγωγή ζελατίνης, η οποία παράγεται από υλικά που περιέχουν σπονδυλική στήλη βοοειδών, υλικά τα οποία κατατάσσονται στην κατηγορία 1 σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό, με αποκλειστικό προορισμό τη φωτογραφική βιομηχανία («φωτογραφική ζελατίνη»), σύμφωνα με την παρούσα απόφαση.»

(3) Η Γαλλία έχει ενημερώσει την Επιτροπή ότι το εργοστάσιο της Kodak στο Châlons-sur-Saône δεν πραγματοποιεί πλέον εισαγωγές φωτογραφικής ζελατίνης από την Ιαπωνία και τις ΗΠΑ σύμφωνα με την απόφαση 2004/407/ΕΚ.

2. το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

## «Άρθρο 7

**Συμμόρφωση των ενδιαφερομένων κρατών μελών με την παρούσα απόφαση**

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη λαμβάνουν αμέσως τα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωση με την παρούσα απόφαση και τα δημοσιεύουν. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.»

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 320 της 6.12.2007, σ. 13).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 151 της 30.4.2004, σ. 11· διορθώθηκε στην ΕΕ L 208 της 10.6.2004, σ. 9. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2006/311/ΕΚ (ΕΕ L 115 της 28.4.2006, σ. 40).

(<sup>3</sup>) ΕΕ L 94 της 31.3.2004, σ. 63. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την απόφαση 2005/515/ΕΚ (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 29).

3. τα παραρτήματα I και III τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2008.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου, στη Γαλλική Δημοκρατία, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών και στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2007.

Για την Επιτροπή  
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

\_\_\_\_\_

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I και III τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

**ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΕΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ, ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ, ΣΥΝΟΡΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ  
ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ ΠΡΩΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ**

Τρίτη χώρα προέλευσης	Μονάδες προέλευσης	Κράτος μέλος προορισμού	Συνοριακός σταθμός επιθεώρησης πρώτης εισόδου	Εγκεκριμένα εργοστάσια φωτογραφικού υλικού
Ιαπωνία	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 — 0024 Japan,  Jellie Co. Ltd 7-1, Wakabayashi 2-Chome, Wakabayashi-ku, Sendai-city, Miyagi, 982 Japan,  NIPPI Inc. Gelatin Division 1 Yumizawa-Cho Fujinomiya City Shizuoka 418 — 0073 Japan	Κάτω Χώρες	Ρότερνταμ	Fuji Photo Film BV, Tilburg
	Nitta Gelatin Inc. 2-22 Futamata Yao-City, Osaka 581 — 0024, Japan	Ηνωμένο Βασίλειο	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY
ΗΠΑ	Eastman Gelatine Corporation, 227 Washington Street, Peabody, MA, 01960 USA,  Gelita North America, 2445 Port Neal Industrial Road Sergeant Bluff, Iowa, 51054 USA	Λουξεμβούργο	Antwerp Zaventem Luxembourg	DuPont Teijin Luxembourg SA PO Box 1681 L-1016 Luxembourg
		Ηνωμένο Βασίλειο	Liverpool Felixstowe	Kodak Ltd Headstone Drive, Harrow, MIDDX HA4 4TY»

2. Το παράρτημα III αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

**ΥΠΟΔΕΙΓΜΑΤΑ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΗΣ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, Η ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ**

Παρατηρήσεις

<p>α) Τα κτηνιατρικά πιστοποιητικά για την εισαγωγή της τεχνικής ζελατίνης που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί στη φωτογραφική βιομηχανία εκδίδονται από τη χώρα εξαγωγής με βάση το υπόδειγμα του παραρτήματος ΙΙΙ. Περιλαμβάνουν τις βεβαιώσεις που απαιτούνται για κάθε τρίτη χώρα και, κατά περίπτωση, τις συμπληρωματικές εγγυήσεις που απαιτούνται για την τρίτη χώρα εξαγωγής ή τμήμα αυτής.</p> <p>β) Το πρωτότυπο κάθε πιστοποιητικού αποτελείται από ένα μόνο φύλλο, διπλής όψης, ή, εάν απαιτείται περισσότερο κείμενο, καταρτίζεται έτσι ώστε όλες οι αναγκαίες σελίδες να αποτελούν ενιαίο και αδιαίρετο σύνολο.</p> <p>γ) Το πιστοποιητικό συντάσσεται σε μία τουλάχιστον από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους της ΕΕ στον συνοριακό σταθμό του οποίου θα διενεργηθεί ο έλεγχος και του κράτους μέλους προορισμού της ΕΕ. Ωστόσο, τα εν λόγω κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν τη χρήση άλλων γλωσσών, με τη συνοδεία, εάν χρειάζεται, επίσημης μετάφρασης.</p> <p>δ) Εάν για λόγους ταυτοποίησης των μερών της παρτίδας επισυνάπτονται στο πιστοποιητικό πρόσθετες σελίδες, οι σελίδες αυτές θεωρείται επίσης ότι αποτελούν μέρος του πρωτότυπου πιστοποιητικού με την επίθεση της υπογραφής και της σφραγίδας του επίσημου κτηνιάτρου που εκδίδει το πιστοποιητικό σε καθεμία από τις σελίδες.</p>	<p>ε) Όταν το πιστοποιητικό, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων πινάκων που αναφέρονται στο στοιχείο δ), αποτελείται από περισσότερες από μία σελίδες, κάθε σελίδα αριθμείται –[αριθμός σελίδας] από [συνολικός αριθμός σελίδων]– στο κάτω μέρος της και φέρει στο επάνω μέρος της τον κωδικό αριθμό του πιστοποιητικού που έχει δοθεί από την αρμόδια αρχή.</p> <p>στ) Το πρωτότυπο πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρώνεται και να υπογράφεται από επίσημο κτηνίατρο. Κατά τη συμπλήρωση και υπογραφή του πιστοποιητικού, οι αρμόδιες αρχές της χώρας εξαγωγής διασφαλίζουν ότι τηρούνται αρχές πιστοποίησης ισοδύναμες με αυτές που ορίζονται στην οδηγία 96/93/ΕΚ του Συμβουλίου.</p> <p>ζ) Το χρώμα της μελάνης της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα της εκτύπωσης. Το ίδιο ισχύει για τις σφραγίδες, με εξαίρεση τις ανάγλυφες σφραγίδες ή τα υδατόσημα.</p> <p>η) Το πρωτότυπο πιστοποιητικό πρέπει να συνοδεύει την αποστολή στον συνοριακό σταθμό ελέγχου της ΕΕ και έως την άφιξή της στο εργοστάσιο φωτογραφικού υλικού προορισμού.</p>
--	--

## ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τεχνική ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο, η οποία πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τη φωτογραφική βιομηχανία και προορίζεται για αποστολή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

ΧΩΡΑ

Κτηνιατρικό πιστοποιητικό για την ΕΕ

Μέρος Ι: Στοιχεία της παρτίδας που αποστέλλεται	I.1. Αποστολέας Όνομα Διεύθυνση Τηλέφωνο		I.2. Αριθμός αναφοράς του πιστοποιητικού	I.2.a.					
			I.3. Αρμόδια κεντρική αρχή						
			I.4. Αρμόδια τοπική αρχή						
	I.5. Παραλήπτης Όνομα Διεύθυνση Ταχυδρομικός κώδικας Τηλέφωνο		I.6.						
	I.7. Χώρα καταγωγής	Κωδικός ISO	I.8. Περιοχή καταγωγής	Κωδικός	I.9. Χώρα προορισμού	Κωδικός ISO	I.10. Περιοχή προορισμού	Κωδικός	
	I.11. Τόπος καταγωγής Όνομα Διεύθυνση		Αριθμός έγκρισης		I.12.				
	I.13. Τόπος φόρτωσης		I.14. Ημερομηνία αναχώρησης						
	I.15. Μέσα μεταφοράς Αεροπλάνο <input type="checkbox"/> Πλοίο <input type="checkbox"/> Τρένο <input type="checkbox"/> Οδικό όχημα <input type="checkbox"/> Λοιπά <input type="checkbox"/>		I.16. Συνοριακός σταθμός ελέγχου εισόδου στην ΕΕ						
	Στοιχεία αναγνώρισης: Αριθμός αναφοράς εγγράφου:		I.17. Αριθ. CITES						
	I.18. Περιγραφή του εμπορεύματος			I.19. Κωδικός προϊόντος (Κωδικός ΣΟ)		I.20. Ποσότητα			
I.21. Θερμοκρασία προϊόντος Περιβάλλον <input type="checkbox"/> Ψύξη <input type="checkbox"/> Κατάψυξη <input type="checkbox"/>		I.22. Αριθμός μονάδων συσκευασίας							
I.23. Αριθμός σφραγίδας και αριθμός εμπορευματοκιβωτίου			I.24. Είδος συσκευασίας						
I.25. Πιστοποιημένα εμπορεύματα		Τεχνική χρήση <input type="checkbox"/>							
I.26.		I.27. Για εισαγωγή ή είσοδο στην ΕΕ <input type="checkbox"/>							
I.28. Ταυτοποίηση των εμπορευμάτων		Είδος (Επιστημονική ονομασία)		Αριθμός έγκρισης των εγκαταστάσεων Μονάδα μεταποίησης		Καθαρό βάρος		Αριθμός παρτίδας	

## ΧΩΡΑ

**Τεχνική ζελατίνη που δεν προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από τη φωτογραφική βιομηχανία**

Μέρος II: Πιστοποίηση		II.α. Αριθμός αναφοράς πιστοποιητικού	II.β.
	<p><b>Υγειονομική βεβαίωση</b></p> <p>Ο υπογεγραμμένος υπάλληλος δηλώνω ότι διάβασα και κατανόησα τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 <sup>(1)</sup> και βεβαιώνω ότι η φωτογραφική ζελατίνη που περιγράφεται παραπάνω:</p> <p>II.1. αποτελείται αποκλειστικά από φωτογραφική ζελατίνη για φωτογραφική χρήση και δεν προορίζεται για κανέναν άλλο σκοπό.</p> <p>II.2. έχει παρασκευασθεί και αποθηκευθεί σε εγκεκριμένη, επικυρωμένη και εποπτευόμενη από την αρμόδια αρχή μονάδα σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002, η οποία δεν παράγει ζελατίνη για τρόφιμα, ζωοτροφές ή άλλες τεχνικές χρήσεις που προορίζονται για αποστολή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.</p> <p>II.3. έχει παρασκευασθεί με ζωικά υποπροϊόντα της κατηγορίας 3 ή/και σπονδυλική στήλη βοοειδών που κατατάσσεται στα υλικά της κατηγορίας 1.</p> <p>II.4. η πρώτη και η δεύτερη συσκευασία, η αποθήκευση και η μεταφορά έγιναν υπό ικανοποιητικές συνθήκες υγιεινής.</p> <p>II.5. η παραγωγή της έγινε με διαδικασία η οποία εξασφαλίζει ότι η επεξεργασία της πρώτης ύλης:</p> <p style="margin-left: 20px;">α) έγινε με τη μέθοδο μεταποίησης 1 <sup>(2)</sup> του κεφαλαίου III του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1774/2002 ή</p> <p style="margin-left: 20px;">β) υποβλήθηκε σε:</p> <p style="margin-left: 40px;">i) επεξεργασία με οξύ επί 2 τουλάχιστον ημέρες και στη συνέχεια σε πλύσεις με νερό και επεξεργασία με αλκαλικό διάλυμα επί 20 τουλάχιστον ημέρες. Το pH πρέπει να προσαρμοστεί και το υλικό πρέπει να καθαριστεί με διήθηση και αποστείρωση στους 138-140 °C επί 4 δευτερόλεπτα· ή</p> <p style="margin-left: 40px;">ii) επεξεργασία με αλκάλιο επί 2 τουλάχιστον ημέρες και στη συνέχεια σε πλύσεις με νερό και επεξεργασία με όξινο διάλυμα επί 10-12 ώρες. Το pH πρέπει να προσαρμοστεί και το υλικό πρέπει να καθαριστεί με διήθηση και αποστείρωση στους 138-140 °C επί 4 δευτερόλεπτα.</p> <p>II.6. η πρώτη και η δεύτερη συσκευασία της φέρουν την επιγραφή «ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΖΕΛΑΤΙΝΗ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ».</p> <p><b>Σημειώσεις</b></p> <p><b>Μέρος I:</b></p> <p>— Πλαίσιο I.5: Ο προβλεπόμενος προορισμός της φωτογραφικής ζελατίνης είναι μόνον το Λουξεμβούργο, οι Κάτω Χώρες ή το Ηνωμένο Βασίλειο.</p> <p>— Πλαίσιο I.9: Χώρα προορισμού: ισχύει μόνον για το Λουξεμβούργο, τις Κάτω Χώρες ή το Ηνωμένο Βασίλειο.</p> <p>— Πλαίσιο I.15: Αριθμός κυκλοφορίας (σιδηροδρομικά βαγόνια ή εμπορευματοκιβώτια και φορτηγά), αριθμός πτήσης (αεροσκάφος) ή όνομα (πλοίο). Αυτές οι πληροφορίες πρέπει να παρέχονται ξεχωριστά σε περίπτωση εκφόρτωσης και επαναφόρτωσης.</p> <p>— Πλαίσιο I.23: Αριθμός εμπορευματοκιβωτίου/Αριθμός σφραγίδας: μόνο εφόσον υπάρχει.</p> <p><b>Μέρος II:</b></p> <p>(<sup>1</sup>) ΕΕ L 273 της 10.10.2002, σ. 1.</p> <p>(<sup>2</sup>) Η μέθοδος 1 είναι η εξής:</p> <p>«Μείωση</p> <p>1. Εάν το μέγεθος των σωματιδίων των ζωικών υποπροϊόντων προς μεταποίηση είναι μεγαλύτερο από 50 μm, πρέπει να περιορίζεται μέσω κατάλληλου εξοπλισμού, ώστε το μέγεθος των σωματιδίων μετά τη μείωση να μην υπερβαίνει τα 50 μm. Η αποτελεσματικότητα του εξοπλισμού πρέπει να ελέγχεται καθημερινά και η κατάστασή του να καταγράφεται. Εάν οι έλεγχοι καταδείξουν την ύπαρξη σωματιδίων μεγαλύτερων από 50 μm, η διαδικασία πρέπει να διακοπεί και να γίνει επιδιόρθωση πριν επαναληφθεί.</p> <p>Χρόνος, θερμοκρασία και πίεση</p> <p>2. Έπειτα από τη μείωση, τα ζωικά υποπροϊόντα πρέπει να θερμαίνονται σε θερμοκρασία ανώτερη των 133 °C στο κέντρο μάζας τουλάχιστον επί 20 πρώτα λεπτά χωρίς διακοπή σε (απόλυτη) πίεση τουλάχιστον 3 bar παραγόμενη από κεκορεσμένο ατμό· η θερμική επεξεργασία μπορεί να εφαρμόζεται ως μοναδική διαδικασία ή ως φάση αποστείρωσης πριν ή μετά τη διαδικασία.</p> <p>3. Η επεξεργασία μπορεί να γίνεται κατά παρτίδες ή με συνεχή συστήματα.»</p> <p>— Η υπογραφή και η σφραγίδα πρέπει να έχουν διαφορετικό χρώμα από εκείνο των τυπογραφικών χαρακτήρων.</p> <p>— Σημείωση για τον υπεύθυνο για την παρτίδα στην ΕΕ: Το παρόν πιστοποιητικό προορίζεται αποκλειστικά για κτηνιατρική χρήση και πρέπει να συνοδεύει την αποστολή από τον συνοριακό σταθμό επιθεώρησης μέχρι την άφιξή της στο εργοστάσιο φωτογραφικού υλικού προορισμού.</p>		
<p>Ο επίσημος κτηνίατρος ή ο επίσημος επιθεωρητής</p> <p>Όνομα (με κεφαλαία):</p> <p>Ημερομηνία:</p> <p>Σφραγίδα:»</p> <p style="text-align: right;">Ιδιότητα και τίτλος:</p> <p style="text-align: right;">Υπογραφή:</p>			